#### **PARA TODOS**

## Nº 99. SEPTIEMBRE 2018

#### **SUMARIO**

- Introducción
- La ONCE y el deporte
- Novedades culturales
- Cine
  - Novedades audesc
  - Estrenos
- Teatro
- Mayorga, Gerardo Vera, Mario Gas, Sanzol y Calixto Bieito, en la nueva temporada del Centro Dramático Nacional
- Juan Echanove, Blanca Portillo y Ariadna Gil, en la nueva temporada del Teatro Español

#### Música

- Novedades discográficas (Por Javier Cuenca)
- Las ventas de música subieron en España casi un nueve por ciento en 2017, alcanzando los 232 millones de euros
- Próximos conciertos
- Literatura
  - Novedades impresas
- Exposiciones
  - El Museo Tiflológico incorpora un espacio dedicado a las personas con sordoceguera
- Turismo para todos
  - León, en clave de vino y carne
- Vivir mejor
  - Salud: La ONCE y el Gobierno balear colaboran en atención temprana a niños con discapacidad visual
  - Accesibilidad: Las bodegas Osborne de El Puerto de Santa María, primeras de Jerez accesibles para personas con discapacidad visual

# INTRODUCCIÓN

Regresamos de las vacaciones con las pilas cargadas y un buen montón de propuestas de ocio para que sigas disfrutando en el inicio de la nueva temporada. Como es habitual, empezamos con deporte y seguimos con cine, primero audiodescrito y luego el que se proyecta en las salas.

En lo que se refiere al teatro, te avanzamos lo más significativo de la nueva temporada en dos importantes salas madrileñas y a continuación te recomendamos, ya en el apartado musical, tres nuevos discos recién llegados al mercado y completamos la sección con las cifras de la industria en 2017 e información sobre próximos conciertos.

Saltamos al apartado literario con las principales novedades impresas y la sección de exposiciones se hace eco de una noticia que tiene que ver con el Museo Tiflológico. En nuestra sección viajera nos vamos a León para visitar una bodega, aprovechando que septiembre es mes de vendimia, y terminamos este número de Para Todos con el apartado Vivir Mejor, donde te informamos sobre dos convenios relacionados con la Salud y la Accesibilidad.

## LA ONCE Y EL DEPORTE

El goalball protagoniza nuestra sección deportiva del mes de septiembre con dos eventos. El primero es el Torneo Internacional FEDC (Federación Española de Deportes para Ciegos) de Goalball, que tendrá lugar en Madrid el 7 de septiembre, mientras que el segundo es el Campeonato de Europa B de Goalball y se celebrará, del 22 al 30 de septiembre, en la localidad polaca de Chorzow.

## ESPAÑA, 7 DE SEPTIEMBRE TORNEO INTERNACIONAL FEDC DE GOALBALL

La ciudad de Madrid acogerá este evento, que se desarrollará durante una única jornada.

## POLONIA, DEL 22 AL 30 DE SEPTIEMBRE CAMPEONATO DE EUROPA B DE GOALBALL

El goalball recala esta vez en la localidad polaca de Chorzow, donde se quedará a lo largo de nueve días.

## **NOVEDADES CULTURALES**

#### CINE

#### -NOVEDADES AUDESC

Nos hacemos eco de la inclusión en el catálogo de películas audiodescritas de cuatro títulos que han pasado recientemente por las salas de cine. Abrimos boca con "Wonder", la historia de un niño que padece una malformación facial congénita y que, tras 10 años pasando por hospitales y recluido en su casa, comienza a asistir a la escuela, donde tratará de encajar entre sus compañeros y profesores.

Woody Allen regresa a su cita anual con los espectadores en lo que hasta ahora es su última película estrenada, "Wonder Wheel", ambientada en un parque de atracciones de Coney Island durante la década de los 50. Allí llega huyendo de unos gánsters la hija del operador del carrusel, que vive con una actriz que ahora es camarera, cuya historia iremos conociendo a través de un joven con aspiraciones de escritor que trabaja como salvavidas del parque y que también tiene un papel destacado en sus vidas.

En "La librería", Isabel Coixet vuelve a rodar en inglés para contar la historia de la viuda de un soldado que, tras instalarse a finales de la década de los 50 en un pueblo de la campiña británica, decide abrir la primera librería de la zona, lo que suscitará toda clase de reacciones entre sus habitantes, algunos de los cuales se lo pondrán muy difícil.

Y nos despedimos del cine audiodescrito por este mes con "Una bolsa de canicas", donde dos hermanos judíos que residen en la Francia ocupada durante la Segunda Guerra Mundial se verán obligados a abandonar su hogar huyendo del terror nazi y a hacer lo que sea posible para no caer en las manos del enemigo y poder volver a reunirse con su familia.

#### Nº 597 - "Wonder"

Auggie Pullman es un niño que nació con una malformación facial. Ahora, tras 10 años de hospital en hospital y de largos periodos en su casa, tendrá que hacer frente a un gran reto: asistir por primera vez a la escuela. Gracias al apoyo de sus padres, Isabel y Nate, Auggie tratará de encajar entre sus nuevos compañeros y profesores, demostrando que pese a su físico es un niño como otro cualquiera.

Película basada en una novela de R.J. Palacio y dirigida por Stephen Chbosky, responsable de la interesante "Las ventajas de ser un marginado".

## Nº 599 – "Wonder Wheel" (Solo en MP3 y MP4)

En la Coney Island de la década de los 50, el joven Mickey Rubin, un apuesto socorrista que quiere ser escritor, cuenta la historia de Humpty, operador del carrusel del parque, y de su esposa Ginny, una actriz con un carácter sumamente volátil que trabaja como camarera. Ginny y Humpty pasan por una crisis porque además él tiene un problema con el alcohol, y por si fuera poco la vida de todos se complica cuando aparece Carolina, la hija de Humpty, que está huyendo de un grupo de mafiosos.

Woody Allen vuelve a acertar en esta interesante película protagonizada por Kate Winslet y Justin Timberlake.

## Nº 600 – "La librería" (Solo en MP3 y MP4)

Inglaterra, 1959. Florence Green es la viuda de un soldado que luchó durante la Segunda Guerra Mundial. La mujer decide instalarse en un pueblo costero de la campiña británica, pequeño y conservador. Allí decide cumplir su sueño: abrir la primera librería de la zona. Pero una empresa tan aparentemente pacífica e inocente como esa desatará todo tipo de reacciones entre los habitantes de la localidad. Y es que tanto los vecinos del pueblo como la decana de la ciudad, Mrs. Violet Gamart, van a ponérselo muy difícil a Florence.

Isabel Coixet vuelve a rodar en inglés, esta vez adaptando una novela de Penelope Fitzgerald. La propia Coixet se encarga del guion de la película, que cuenta con las interpretaciones protagonistas de Emily Mortimer y Patricia Clarkson. "La librería" consiguió tres Goyas en la última edición de estos premios.

## Nº 601 – "Una bolsa de canicas" (Solo en MP3 y MP4)

La película se centra en la historia de dos hermanos judíos que viven en la Francia ocupada por la Alemania nazi en plena Segunda Guerra Mundial. Maurice y Joseph se verán obligados a dejar su hogar debido al régimen de terror instaurado durante la ocupación alemana. Los hermanos dejarán atrás a su familia y tendrán que valerse de mucho ingenio y valentía para lograr escapar de las fauces del enemigo para reunirse de nuevo con sus familiares.

Largometraje basado en la novela de Joseph Joffo y dirigido por Christian Duguay, quien también participa en el guion y que anteriormente se ha ocupado de títulos como "Jappeloup. De padre a hijo" o "Coco Chanel".

#### -ESTRENOS

Cine británico, iraní con participación española, alemán y español es lo que te presentamos este mes dentro de la oferta de películas que llegan a las salas.

"Un océano entre nosotros (The Mercy)" es el biopic de un veterano de la Real Fuerza Aérea Británica y navegante aficionado que hizo trampas en una competición que consistía en circunnavegar el mundo sin efectuar ninguna parada.

El iraní Asghar Farhadi ha trabajado con un equipo español en su nueva película, "Todos lo saben", donde el regreso de una mujer desde Argentina a su pueblo natal para asistir a una fiesta se verá salpicado por una serie de imprevistos acontecimientos.

En "El capitán", un soldado alemán roba el uniforme de un capitán nazi durante la caída del III Reich y, tras hacerse pasar por oficial, reúne a un grupo de desertores y empieza a cometer asesinatos y saqueos a través de la asolada Alemania.

El solvente Rodrigo Sorogoyen cuenta en "El reino" la historia de un político corrupto que, después de que un escándalo salpique a un gran amigo suyo y compañero de partido, trata de salvarle saltándose las directrices de la formación política.

### -"Un océano entre nosotros (The Mercy)"

Director: James Marsh. Nacionalidad: Reino Unido. Intérpretes: Colin Firth, Rachel Weisz, David Thewlis. Género: Aventuras / SINOPSIS: Biopic sobre Donald Crowhurst, veterano de la Real Fuerza Aérea Británica y navegante aficionado, que decidió participar en 1968 en la Golden Globe Race, una competición que consistía en navegar alrededor del mundo sin paradas, para obtener un suculento premio y sanear sus finanzas. Pero las cosas no le fueron bien y optó por engañar a los organizadores del evento sobre cuál era su verdadera posición.

James Marsh, responsable de los documentales "Man On Wire" y "Proyecto Nim", y de películas como "La teoría del todo", dirige este film biográfico del que los críticos han destacado la interpretación de Colin Firth.

#### -"Todos lo saben"

Director: Asghar Farhadi. Nacionalidad: España. Intérpretes: Penélope Cruz, Javier Bardem, Ricardo Darín, Eduard Fernández. Género: Thriller / SINOPSIS: Laura viaja con su familia desde Buenos Aires a su pueblo natal en España para una celebración. Lo que iba a ser una breve visita familiar se verá trastocada por unos acontecimientos imprevistos, que cambiarán por completo las vidas de los implicados.

El iraní Asghar Farhadi, responsable de las oscarizadas "Nader y Simin, una separación" y "El viajante", recala en España para dirigir esta película, que inauguró el pasado Festival de Cannes, donde logró críticas dispares.

## -"El capitán"

Director: Robert Schwentke. Nacionalidad: Alemania. Intérpretes: Max Hubacher, Milan Peschel, Frederick Lau. Género: Bélica / SINOPSIS: En los últimos momentos de la Segunda Guerra Mundial, en plena caída del III Reich, un soldado de 19 años, andrajoso y hambriento, roba el uniforme de un capitán nazi. Haciéndose pasar por un oficial, reúne a un grupo de desertores y comienza a matar y saquear a su paso a través de la golpeada Alemania nazi, descubriendo la monstruosa identidad de aquellos de los que trata de escapar.

Película escrita y dirigida por Robert Schwentke, responsable de títulos como "Plan de vuelo: Desaparecida", "Red" y un par de entregas de la serie "Divergente".

#### -"El reino"

Director: Rodrigo Sorogoyen. Nacionalidad: España. Intérpretes: Antonio de la Torre, Mónica López, Josep Maria Pou. Género: Thriller / SINOPSIS: Manuel Gómez Vidal tiene una buena vida: una familia que lo quiere, amigos en todas partes y un carisma que lo ha convertido en un político querido en su comunidad autónoma. Todo apunta a que será el sucesor del presidente autonómico del Partido. Pero Manuel es, también, un hombre corrupto que lleva años enriqueciéndose con dinero público.

Cuando sale a la luz un caso de corrupción que salpica a un compañero de partido y gran amigo, Manuel, desobedeciendo las directrices de los jefes del Partido, hace lo necesario para encubrir a su amigo. Pero comete un error, y ahora es él quien queda expuesto, ligando su nombre a uno de los muchos chanchullos de la formación. Para su sorpresa, desde el Partido no solo están dispuestos a dejarle caer, sino que pretenden que cargue con la responsabilidad de toda la trama. Pero Manuel no está dispuesto a ceder y hará todo lo necesario para intentar salvarse, aunque tenga que tomar medidas inesperadas.

Nuevo trabajo de Rodrigo Sorogoyen, responsable de "Stockholm" y "Que Dios nos perdone".

#### **TEATRO**

Repasamos la programación de dos emblemáticos teatros madrileños, el Centro Dramático Nacional (CDN) y el Teatro Español, para la temporada 2018/2019. La cartelera del primero incluirá nombres de prestigio como los de los directores Juan Mayorga, Mario Gas o Gerardo Vera, mientras que a las tablas del segundo se subirán insignes actores como Juan Echanove, Blanca Portillo o Ariadna Gil.

# MAYORGA, GERARDO VERA, MARIO GAS, SANZOL Y CALIXTO BIEITO, EN LA NUEVA TEMPORADA DEL CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

Veteranos directores como Gerardo Vera, que presentará "El idiota", de Dostoievski; Mario Gas, que ofrecerá una nueva versión de "Calígula", de Albert Camus; Alfredo Sanzol, que mostrará "Luces de bohemia", de Valle-Inclán; Calixto Bieito, con "Obabakoak", de Bernardo Atxaga, y el académico Juan Mayorga encabezarán la programación de la nueva temporada del Centro Dramático Nacional (CDN).

El propio director del Centro, Ernesto Caballero, dirigirá dos montajes: "Un bar bajo la arena" y "El jardín de los cerezos". El primero supone su reencuentro con el dramaturgo José Ramón Fernández tras "El laberinto mágico" y rememora aquellas noches de bohemia que tuvieron lugar en el bar del María Guerrero, actualmente convertido en la sala de la Princesa. En cuanto al clásico de Chéjov, contará con un amplio reparto encabezado por Carmen Machi, a la que acompañarán actores tan populares como Secun de la Rosa, Carmen Ruiz o Tamar Novas.

La temporada se abrirá con Wajdi Mouawad, que presentará "Notre Inocence" (21 de septiembre), una pieza con más de una veintena de jóvenes actores que se enfrenta a la siguiente pregunta: ¿Qué vamos a dejar al mundo que nos sobrevivirá, nosotros que recibimos un mundo tan poco comprensible?

Junto a Mouawad, la otra gran presencia internacional del CDN es Declan Donellan, que dirigirá "The knight of the burning pestle" (24 de abril de 2019), una pieza de Francis Beaumont que es una coproducción entre su compañía, Cheek by Jowl, el Teatro Pushkin de Moscú y el CDN. Ambos títulos se enmarcan dentro de su ciclo "Una mirada al mundo", que también traerá títulos como "Horror", de la compañía holandesa Jakop Ahlbom Company, o "Saigon", de Caroline Guiela Nguyen.

Juan Mayorga hará doblete. Por un lado, dirigirá "El mago", una pieza que él mismo ha escrito basándose en una experiencia personal. Hace años se presentó como voluntario para un espectáculo de hipnosis en un congreso de magia para el que resultó no ser apto. El montaje está protagonizado por María Galiana, José Luis García Pérez y Clara Sanchís, y supone su regreso al CDN tras su exitosa "Reikiavik".

Por otro lado, el académico ha escrito junto a Juan Cavestany y Albert Boronat "Shock 1. El cóndor y el puma", un texto cercano al teatro documental que narra el golpe de Estado de Pinochet y que dirigirá Andrés Lima. En su heterogéneo reparto aparecen Ernesto Alterio, Ramón Barea, Natalia Hernández, María Morales, Juan Vinuesa y Paco Ochoa.

Otro proyecto de interés es el de Alberto Conejero, que debutará en la dirección con "La geometría del trigo", una poética obra escrita por él mismo, que se adentra en los secretos de una familia que se desintegró hace décadas. La trama parte de una historia que la madre del propio autor le contó hace años, y en su elenco se encuentran Consuelo Trujillo, Zaira Montes, José Troncoso, Juan Vinuesa y Eva Rufo.

El CDN se ha mantenido firme en su compromiso con las mujeres, y el 40 por ciento de su programación está en manos de autoras y directoras. Natalia Menéndez, exdirectora del Festival de Almagro, se atreverá con uno de los títulos del Miguel Mihura más vanguardista, "Tres sombreros de copa", y Marta Pazos, tras su exitosa y lisérgica versión de "El sueño de una noche de verano", regresará con su compañía Voadora a la sala Valle Inclán con "Garaje", un montaje sobre las mujeres que se incorporaron a la industria automovilística. Además, la sala El Mirlo Blanco, hasta ahora usada como espacio de ensayos, se consagrará a piezas de cámara que tendrán a las mujeres como protagonistas.

## JUAN ECHANOVE, BLANCA PORTILLO Y ARIADNA GIL, EN LA NUEVA TEMPORADA DEL TEATRO ESPAÑOL

Actores como Ariadna Gil, Blanca Portillo, Juan Echanove, Ricardo Gómez y Olivia Molina; directores como Paco de la Zaranda, Lluís Pasqual, Natalia Menéndez, Gerardo Vera y Marta Pazos, y dramaturgos como Alberto Conejero, José Manuel Mora o Borja Ortiz de Gondra, ganador del último Max, desfilarán la próxima temporada por las tablas del Teatro Español.

La memoria será el eje de la selección de montajes que podrán verse en la temporada 2018/2019 de este teatro municipal madrileño, cuyo presupuesto asciende a 1,6 millones de euros.

Carme Portacelli se ocupará por primera vez, desde que empezó a dirigir el Teatro Español en 2016, de la dirección de una pieza, concretamente "Mrs. Dalloway" (del 28 de marzo al 5 de mayo de 2019), una novela de Virginia Wolf, en versión de Michael De Cock, que protagonizará Blanca Portillo. La directora llevará también a la sala principal del teatro "Jane Eyre. Una autobiografía", un montaje protagonizado por Ariadna Gil con el que ya triunfó en el Teatre Lliure la pasada temporada.

Entre los platos fuertes de la nueva temporada cabe destacar "El sueño de la vida" (del 17 de enero al 24 de febrero de 2019) y "Rojo" (del 29 de noviembre al 30 de diciembre). El primero supone el reencuentro de Lluís Pasqual con "Comedia sin título", de Lorca. Alberto Conejero ha elaborado la dramaturgia de esta pieza, que da un posible final al libreto que el poeta dejó inacabado. Lo

protagonizan Nacho Sánchez, ganador del Max por "Iván y los perros", y la catalana Emma Vilarasau.

El segundo es la nueva colaboración de Juan Echanove con Gerardo Vera, tras "Los Karamazov" y "Los sueños de Cervantes". Se trata de una obra ganadora de cinco premios Tony que narra la vida del pintor Mark Rothko y que protagoniza Ricardo Gómez, quien el año pasado demostró con "Mammón" que tiene mucho futuro más allá de "Cuéntame".

Al Español volverá todo un clásico del teatro independiente y de calidad, La Zaranda, con "El desguace de las musas" (del 22 de mayo al 9 de junio de 2019), una coproducción entre el teatro madrileño, el Teatre Romea y la propia compañía. Se trata de una indagación en el género frívolo que contará con actores ajenos a la formación como Gabino Diego.

Dentro de esa línea de colaboración también destaca "Je suis narcissiste" (del 7 al 10 de marzo de 2019), una ópera contemporánea realizada en colaboración con el Teatro Real y el Teatre Lliure, dirigida por Marta Pazos, una de las triunfadoras del pasado curso gracias a su lisérgico "Sueño de una noche de verano", con Voadora.

Borja Ortiz de Gondra presentará la segunda parte de "Los Gondra (una historia vasca)", por la que recibió el Max; Natalia Menéndez, exdirectora del Festival de Almagro, dirigirá a Olivia Molina en "Mi niña, niña mía" (del 6 de marzo al 7 de abril de 2019), una función sobre las mujeres que lucharon contra el espanto; el tándem formado por Carlota Ferrer y José Manuel Mora narrará en "Los cuerpos perdidos" (del 1 al 25 de noviembre) el feminicidio de Ciudad Juárez, y, por último, Salva Bolta entregará "Mi película italiana", con la veterana Teresa Lozano.

#### **MÚSICA**

### -NOVEDADES DISCOGRÁFICAS

#### **Por Javier Cuenca**

Te presentamos en nuestra sección de discos los nuevos trabajos de un veterano intérprete de jazz y dos compositoras y cantantes de escueta obra musical.

Kacey Musgraves es una autora e intérprete nacida al este de Texas que acaba de publicar su tercer álbum de estudio, "Golden Hour", en el que expresa la felicidad que le produce la relación amorosa que mantiene con su reciente marido, el también cantante Ruston Kelly.

El veterano vocalista de jazz Kurt Elling regresa al panorama musical con un nuevo disco, "The Questions", en el que trata de responder a preguntas trascendentales a través de canciones originales y versiones de Bob Dylan, Paul Simon y Peter Gabriel, entre otros.

Con "Hueco de ausencias", la cantante y compositora Isabel López-Palomino, cuyo nombre artístico es Una, rompe un silencio discográfico de 14 años para ofrecer ocho piezas de pop intimista en las que no faltan sutiles influencias de otros estilos.

## Kacey Musgraves: "Golden Hour" (Discográfica: Universal Music)

Hay críticos musicales que sostienen que el hecho de que Kacey Musgraves no sea una superestrella en Estados Unidos, pese a contar con premios Grammy y tener al público y a la crítica de su lado, obedece a su visión progresista del country, unas maneras que no gustan a las conservadoras emisoras de radio estadounidenses. Sea como fuere, el tercer disco de esta cantante y compositora nacida al este de Texas supone su paso definitivo en busca de un estilo más abierto, experimental y, por qué no decirlo, eminentemente pop.

Y una prueba evidente de ese rechazo a las fórmulas convencionales del country es que instrumentos tan propios de ese género como los banjos, las mandolinas o las steel guitars quedan relegados a un segundo plano en favor de las guitarras acústicas y el pop-rock melódico. Son canciones sencillas que con frecuencia recurren a los sintetizadores sin que ello altere su belleza.

Grabado en parte en un estudio ubicado en la planta superior de un establo propiedad de Sheryl Crow y producido por Daniel Tashian, lan Fitchuk y la propia Kacey, el álbum trata de expresar, en palabras de su autora, la idea de "un disco country hecho por Imogen Heap". En esta ocasión Musgraves no expone en las letras de las canciones los sinsabores de la vida rural desde una perspectiva "millennial", sino la felicidad suprema que ha encontrado junto a su reciente marido, el también cantante Ruston Kelly.

Así, el medio tiempo "Slow Burn", con el que se inicia el disco, refleja la serenidad con la que vive tras haber encontrado al hombre de su vida, mientras que "Butterflies" alude a esas "mariposas" que Kelly le hace sentir y "Mother" es una breve pieza en la que echa de menos a su progenitora y que compuso durante un viaje de LSD.

## Kurt Elling: "The Questions" (Discográfica: Okeh Records/Sony)

Unánimemente reconocido como uno de los cantantes más sobresalientes que ha dado el jazz en las últimas décadas, Kurt Elling derrocha elegancia y versatilidad cuando alterna composiciones originales con versiones de temas provenientes de distintos géneros musicales. Su nuevo disco de estudio, "The Questions", intenta ofrecer una respuesta musical al momento histórico que vive la sociedad actual mediante un ingenioso repertorio que aborda los desafíos personales, políticos, espirituales y existenciales del ser humano y las aspiraciones colectivas para el futuro.

Las canciones incluidas en el álbum han sido agrupadas a manera de respuestas para preguntas esenciales tales como ¿qué es la vida?, ¿qué significa el ser?, ¿por qué hay tanto sufrimiento y dolor? y ¿dónde está la

fuente de la sabiduría? Acompañan a Elling en el disco John McLean, en la guitarra, Stu Mindeman, en el piano y el órgano, y Clark Sommers, en el contrabajo. Participan también, como músicos invitados, Branford Marsalis, en los saxos tenor y soprano, Joey Calderazzo, en el piano, Marquis Hill, en el fiscorno, y Jeff "Tain" Watts, en la batería.

En "The Questions" hay versiones de "A Hard Rain's A-Gonna Fall", de Bob Dylan, "American Tune", de Paul Simon, y "Washing Of The Water", de Peter Gabriel, junto a otras provenientes de musicales y standars. Unas relecturas realizadas, como es habitual en este intérprete de jazz, con buen gusto y elegancia, sin olvidar el original pero imprimiendo al mismo tiempo su característico sello personal.

# Una: "Hueco de ausencias" (Discográfica: Skipping Records)

Una es el nombre artístico de la cantante y compositora Isabel López-Palomino, que rompe un silencio discográfico de 14 años con este su segundo trabajo, "Hueco de ausencias". El primero lo publicó allá por 2004 y se titulaba "Fábrica de cemento". A diferencia de aquel, que incluía algunas incursiones en la lengua inglesa, este segundo disco está íntegramente interpretado en castellano.

Repite Una en la producción con Rick Treffers, miembro de la banda de dreampop Mist, para dar forma a ocho canciones que tratan de reflejar el estado de ánimo de su autora tras la muerte de su padre y el final de una relación amorosa. Canciones llenas de pop intimista que no eluden el encuentro ocasional con otras músicas, tal y como sucede, por ejemplo, en la curiosa "La apuesta", pieza a ritmo de vals con leves pinceladas de flamenco.

Isabel apunta como referencias musicales los nombres de Belle & Sebastian, Silvio Rodríguez, Nick Drake, Jeanette y Vainica Doble, dúo cuyas resonancias, efectivamente, palpitan de forma sutil en la canción que da título al disco, quizá la más oscura de todas por esa melodía sinuosa e interpretada como de puntillas. Encontramos igualmente en el álbum una versión en castellano de "Our Mutual Friend", de The Divine Comedy, que Una, traductora de oficio, ha hecho suya respetando escrupulosamente el texto original.

# LAS VENTAS DE MÚSICA SUBIERON EN ESPAÑA CASI UN 9 POR CIENTO EN 2017, ALCANZANDO LOS 232 MILLONES DE EUROS

Los españoles gastaron 231,7 millones de euros durante 2017 en música grabada, lo que supuso un incremento del 8,9 por ciento frente a los 212,8 millones registrados el año anterior. Este nuevo balance positivo confirma una realidad ininterrumpida desde 2014, como consta en la nueva edición del Global Music Report (GMR, Informe mundial de la música) que la Federación Internacional de la Industria Fonográfica (IFPI, por sus siglas inglesas) ha presentado en Londres.

Las cifras del mercado español, que hasta ahora se publicaban de forma independiente por Promusicae, siguen quedando a años luz de aquellos 742

millones en música grabada que los españoles se gastaron en 2001, unas cotas ya inalcanzables. Pero después de 12 años consecutivos de caídas estrepitosas, el "periodo oscuro" entre 2002 y 2013, la recuperación del mercado fonográfico en España es una realidad consolidada. La otra gran constatación de la temporada es el dominio del mercado digital sobre el físico, que empieza a alcanzar niveles ya abrumadores.

Si en 2015 se registraba un virtual empate entre ambas modalidades, la realidad del momento presente ya se ha decantado de manera manifiesta hacia el primer apartado. En concreto, la música en soporte digital (streaming y descargas, fundamentalmente) generó en España 152,4 millones, una cifra que casi duplica los 79,2 millones provenientes de la parte física (CD y vinilos). O dicho de otra manera, el mercado digital ya equivale en España al 65,8 por ciento del sector.

El informe global de la IFPI constata otras dos realidades incuestionables en el caso español: el auge manifiesto del streaming, cada vez más en modalidad premium (mediante suscripción mensual de pago), que alcanzó en España a finales de año 1,5 millones de abonados y en todo el mundo 176 millones, y la llamativa recuperación del vinilo mientras el CD pierde intensidad.

Los ingresos por streaming de pago en plataformas como Spotify, Deezer, Napster, Tidal y similares ascendieron en la España de 2017 a 84 millones de euros (más que todo el mercado físico), mientras que el consumo en la modalidad gratuita y con anuncios se elevó a casi 30 millones. Por otro lado, solo 24,2 millones provienen de las plataformas de vídeos, como YouTube o Vevo, una cifra que resulta especialmente exigua a pesar del enorme número de visualizaciones, y por lo tanto consumo de música, que acumulan anualmente los millones de vídeos disponibles en estas plataformas audiovisuales.

Resulta llamativo que apareciendo YouTube en todos los estudios de consumo como una de las fuentes favoritas de los usuarios para acceder a contenidos musicales, su aporte a los resultados de este año sea de un escueto 10,4 por ciento del total en nuestro país. IFPI vuelve a señalar en su informe el impacto global que supone este hecho, conocido como Value Gap (brecha de valor) por el escaso retorno económico que de ahí proviene. Para muestra un botón: solo "Despacito", de Luis Fonsi, disponible desde el 12 de enero de 2017, supera la monstruosa cifra de 5.000 millones de visualizaciones en todo el mundo.

Para aquellos que disfrutan de la música en soporte físico, como los amantes del sonido analógico y sus matices sonoros, queda el resurgir del LP como un elemento de melomanía y audiofilia, además de su valor como "objeto de deseo". Las cifras son aún modestas, pero elocuentes. En España se despacharon durante 2017 cerca de 700.000 vinilos, una cifra que representa un incremento del 46 por ciento respecto a la del año anterior. En paralelo, a las estanterías de los aficionados españoles llegaron alrededor de ocho millones de cedés, lo que supone un volumen de venta de casi 67 millones de euros, tan solo un pequeño retroceso en comparación con las cifras de 2016.

#### Los más vendidos

El informe numérico anual de la IFPI corrobora y certifica la información que ya avanzó Promusicae dos meses atrás sobre los álbumes y canciones de mayor éxito en nuestro país. La lista de discos más vendidos y descargados la encabezó Pablo Alborán con "Prometo". A continuación, Joaquín Sabina ("Lo niego todo"), El Barrio ("Las costuras del alma"), Alejandro Sanz ("+ es +: El concierto") y "Munay", de Vanesa Martín.

En el caso del Top de canciones, "Despacito", de Luis Fonsi, se alzó como indiscutible número 1. Le siguieron los pasos "Shape of you" (Ed Sheeran), "Me rehúso" (Danny Ocean), "Felices los cuatro" (Maluma) y "Súbeme la radio", la alianza de Enrique Iglesias con Descemer Bueno, Lion & Lennox. Todo un síntoma sobre los gustos y modelos de consumo en función de lo que el oyente prefiera, temas sueltos o fiel al formato de larga duración.

### -PRÓXIMOS CONCIERTOS

Avanzamos la programación de la 32 edición del Festival Internacional de Jazz de Málaga, que se celebrará del 29 de octubre al 4 de noviembre en el Teatro Cervantes de la ciudad andaluza y que contará con las actuaciones de Michel Legrand, John Scofield, Madeleine Peyroux y Billy Cobham, entre otros.

# MICHEL LEGRAND, JOHN SCOFIELD, MADELEINE PEYROUX Y BILLY COBHAM SE APUNTAN AL 32 FESTIVAL DE JAZZ DE MÁLAGA

El veterano músico francés Michel Legrand, el guitarrista John Scofield, la cantante estadounidense Madeleine Peyroux, el mítico batería Billy Cobham y una de las revelaciones de las últimas temporadas, el trío de Manchester GoGo Penguin, se apuntan al 32 Festival Internacional de Jazz de Málaga.

El pianista italiano Stefano Bollani completa la nómina foránea del encuentro, organizado por el Teatro Cervantes, que entre el 29 de octubre y el 4 de noviembre viajará de la fusión jazzística a la vanguardia del género, congregará a leyendas del pasado junto a una de las voces femeninas del momento y tendrá tiempo para abrir un postigo a la creatividad local. El Premio Cifu, instaurado hace dos años en homenaje al carismático comunicador radiofónico y televisivo, recaerá en esta ocasión en Legrand, memoria viva del jazz europeo y de la música para cine.

El 32 Festival Internacional de Jazz de Málaga constará de una semana completa de actuaciones en el Cervantes: abrirá el lunes 29 de octubre un concierto familiar de la orquesta y el quinteto del Centro de Artes y Música Moderna de Málaga (CAMM), verdadero centro neurálgico de la música sincopada en la ciudad, y cerrará el domingo 4 de noviembre Scofield y su nueva banda, Combo 66.

Durante la semana, residentes y visitantes tendrán el aliciente de una nueva edición de Málagajazz, el proyecto estratégico de ciudad ideado por los

hosteleros asociados en Mahos, los hoteleros de Aehcos y el Ayuntamiento para llenar de música en vivo tanto bares, restaurantes, hoteles y clubes como plazas y playas.

La concejala de Cultura de Málaga, Gemma del Corral, y Juan Antonio Vigar, director-gerente del Teatro Cervantes, presentaron el cartel de esta 32 edición, cuya tónica ha vuelto a ser la contención en los precios de las entradas (desde 11 hasta 36 euros) y descuentos progresivos: un 25 por ciento si se adquieren localidades para los seis conciertos principales, un 20 por ciento si se compran cinco y un 15 por ciento si se retiran para cuatro (excluidas las entradas de Paraíso). El acceso al recital de la orquesta de la CAMM, Un viaje hacia el jazz, será por invitación hasta completar aforo (retirada en taquilla a partir del martes 23 de octubre -2 por persona-).

El CAMM inaugurará el lunes 29 de octubre el 32 Festival Internacional de Jazz de Málaga con "Un viaje hacia el jazz", un trayecto por el género estrella del siglo XX a través de autores como George Gershwin, Aaron Copland o Dave Brubeck.

Tras esta introducción, divulgativa y dirigida al público familiar, las puertas del Teatro Cervantes se abrirán el martes 30 a la exploración de las fronteras de la música improvisada con GoGo Penguin, un trío de Mánchester formado por Chris Illingworth al piano, Nick Blacka al bajo y Rob Turner a la batería. Los mancunianos son capaces de facturar música experimental, de altísima calidad y a la vez enormemente degustable por distintos públicos.

Inspirados por compositores encuadrados en el mundo clásico como Debussy, Shostakovich o el vanguardista John Cage, por inclasificables como Brian Eno, por luminarias del 'indie' del tipo de Radiohead y por la música electrónica facturada por Massive Attack o Aphex Twin, GoGo Penguin publican ahora en la prestigiosa Blue Note, con quien han editado sus dos últimos álbumes, "Man Made Object" (2016) y "A humdrum star" (2018).

Madeleine Peyroux comparecerá el miércoles 31 para exhibir los méritos de "Anthem", su nuevo álbum, apoyada por una banda integrada por Graham Hawthorne (batería y voz), Paul Frazier (bajo y voz), Andy Ezrin (teclados y voz) y Aram Bajakian (guitarra y voz). La vocalista, guitarrista y compositora estadounidense ya maravilló en estas mismas tablas allá por 2008, en un concierto en el que presentó su disco "Half The Perfect World". En esta ocasión viene cargada con los temas de "Anthem", una mirada sobria, poética y, en ocasiones, filosófica sobre el estado actual del mundo pero colmada de esperanza y optimismo, que ha producido y coescrito su habitual colaborador Larry Klein (Lizz Wright, Melody Gardot, Joni Mitchell, Herbie Hancock).

El Premio 'Cifu', un galardón instaurado en 2016 para honrar al comunicador que mimó el género en programas como "Jazz porque sí" o "A todo jazz" y que ya han recibido Lee Konitz (2016) y Ron Carter (2017), reconocerá el 1 de noviembre los méritos de un músico atípico, compulsivo e inclasificable.

Además de ser un polifacético compositor de música sinfónica, clásica, 'chanson', ópera, pop y sobre todo bandas sonoras (para unas 200 películas), con las que ha ganado 3 Oscar de 11 nominaciones, Michel Legrand posee una amplísima carrera como autor, arreglista e intérprete de jazz, género en el que ha trabajado con glorias como Miles Davis, John Coltrane, Bill Evans, Lena Horne o Ella Fitzgerald. El autor de la música de "Los paraguas de Cherburgo" llegará con 86 años al 32 Festival Internacional de Jazz de Málaga para tocar su piano junto al contrabajista Pierre Boussaguet y el batería François Laizeau.

El siguiente en pisar el escenario del Teatro Cervantes es otra leyenda, en este caso de la batería aplicada a la fusión jazzística. Billy Cobham ya usó sus baquetas en las sesiones del seminal "Bitches brew", la biblia de la electrificación del género acuñada por Miles Davis, para tener más protagonismo en discos del genial trompetista como "Live-Evil" o "A Tribute To Jack Johnson".

El percusionista nacido en Panamá y crecido en Nueva York también es historia por participar en la primera formación de la Mahavishnu Orchestra de John McLaughlin y por fundar la banda Spectrum. En Málaga encabezará el viernes 2 de noviembre un quinteto que completan David Dunsmuir (guitarra), Michael Mondesir (bajo) y Steve Hamilton y Camelia Ben Naceur (teclados).

Stefano Bollani, uno de los más personales, atrevidos y admirados pianistas de la actual escena jazzística europea, vuelve al sonido brasileño que ya homenajeó en su celebrado álbum "Carioca" (2008) con su más reciente disco, "Que Bom", que presenta en una gira mundial con escala en el Cervantes.

El sábado 3 se escucharán sus contagiosos y alegres temas, unas melodías originales con acentuado sabor del país de Caetano Veloso que el instrumentista y compositor italiano interpretará en formato de quinteto. Junto a él figurará la misma sección rítmica sobresaliente de "Carioca": Jorge Helder al contrabajo, Jurim Moreira a la batería y Armando Marçal y Thiago da Serrinha en la percusión.

Tras esta inmersión en el jazz tropical de Bollani, cerrará el 32 Festival Internacional de Jazz otro viejo conocido de la afición malagueña. John Scofield regresa el 4 de noviembre al Teatro Cervantes tras muchos años de ausencia (lo vimos aquí en 2004 y en el Festival de 2007) con su proyecto Combo 66, en el que su guitarra está acolchada por el toque de Gerald Clayton (piano), Vincente Archer (bajo) y Bill Stewart (batería).

Scofield, unánimemente considerado como un maestro de la improvisación capaz de oscilar entre el post-bop, el jazz-funk, el jazz-rock, el soul y el R&B, es un músico ya legendario que debutó con Gerry Mulligan y Chet Baker, grabó con Charles Mingus en los 70 y compartió carrera con Miles Davis entre 1982 y 1985. Virtuosismo, elegancia y magisterio para despedir la trigésimo segunda edición del Festival de Jazz de Málaga.

Todos los conciertos comenzarán a las 20.30 horas excepto "Un viaje hacia el jazz", que lo hará a las 18.30 h. Esta 32 edición cuenta con la colaboración de Obra Social "la Caixa" y Fundación Sando y el apoyo de Mahos y Aehcos.

## **LITERATURA**

#### -NOVEDADES IMPRESAS

Empezamos nuestra sección de libros con la nueva novela de Lara Siscar, "Flores negras", donde una locutora de radio que conduce un programa nocturno de llamadas telefónicas verá su vida trastocada cuando un oyente sufre un disparo en directo, en el momento en que se dispone a hacerle una confesión, y la gente inicia una campaña contra ella en las redes sociales, responsabilizándola de lo ocurrido.

En "El Pacto", Michelle Richmond narra la historia de una pareja que, poco antes de casarse, recibe un regalo de bodas en el que se les ofrece entrar en una sociedad secreta que garantiza que su relación durará para siempre. Pero pronto se darán cuenta de que esa entidad encierra algo siniestro.

Finalmente, en "Tigres de cristal", de Toni Hill, dos amigos se reencuentran tras 37 años en el barrio donde crecieron y que tuvieron que abandonar debido a un trágico suceso. Ahora uno de ellos es un triunfador y el otro va a la deriva, y el primero se siente en deuda con el segundo, por lo que decide indagar en el caso, ya cerrado, que les obligó a separarse hace más de tres décadas.

Autora: LARA SISCAR Título: FLORES NEGRAS Editorial: PLAZA & JANÉS Año de publicación: 2018 Número de páginas: 288 ISBN: 978-84-010-1964-7

Berta Martos es locutora de radio en un programa nocturno. Está acostumbrada a que las llamadas de sus oyentes hablen de soledad y desamor, pero la de esta noche es diferente: al otro lado de la línea telefónica un disparo interrumpe la conversación que mantiene con un desconocido que está a punto de hacerle una confesión. El escándalo estalla en las redes sociales, donde miles de personas culpan a la periodista de lo sucedido y exigen su cabeza para saciar su sed de justicia.

Sometida a una excedencia forzosa, Berta decide refugiarse en casa de su madre, una famosa actriz retirada hace décadas que quiso aislarse de todo en un pueblo olvidado del mundo, en una finca que alberga un inquietante jardín de flores tropicales. Un pintoresco lugar en el que los fantasmas del pasado no tardarán en unirse a los del presente y poner a prueba la coraza que Berta ha construido para sobrevivir.

Autora: MICHELLE RICHMOND

Título: EL PACTO Editorial: MAEVA

Año de publicación: 2018 Número de páginas: 424 ISBN: 978-84-171-0849-6

Alice y Jack son la pareja perfecta. Alice, que antes era cantante en una banda de rock, es ahora una exitosa abogada. Jack es terapeuta de adolescentes y parejas. Cuando están a punto de casarse, reciben un regalo de boda muy tentador de parte de un cliente de Alice. Se trata de una invitación para entrar en El Pacto, una sociedad secreta cuyo cometido es garantizar que su relación dure para siempre.

La mayoría de las reglas del manual parecen muy simples y lógicas, y como su historia de amor es lo más importante para ambos, aceptan alegremente la invitación. Enseguida se dejan seducir por fiestas lujosas, nuevos amigos, aventuras y sorpresas. Cuando la pareja empieza a recibir castigos, cada vez más severos, Jack intuye que El Pacto encierra una parte siniestra. Pero las reglas son muy estrictas: deben permanecer fieles al Pacto y a su matrimonio, hasta que la muerte los separe.

Autor: TONI HILL

**Título: TIGRES DE CRISTAL** 

Editorial: GRIJALBO Año de publicación: 2018 Número de páginas: 480 ISBN: 978-84-253-5648-3

A finales de los 70, Víctor Yagüe y Juanpe Zamora fueron algo más que simples compañeros de clase. Su amistad, llena de confidencias y juegos, de alegrías y miedos, rebasó las paredes del aula y se extendió por las conflictivas calles de la Ciudad Satélite. Hasta el 15 de diciembre de 1978. Hasta el día en que un suceso trágico sacudió la conciencia de los vecinos. Hasta el momento en que los chicos se vieron obligados a escoger entre la lealtad y la salvación.

Treinta y siete años después, ambos vuelven a encontrarse en ese mismo escenario. Sus vidas han corrido suertes opuestas. Juanpe es un hombre a la deriva, sin futuro y con un presente turbio; Víctor, en cabmio, puede considerarse un triunfador. Quizá por eso se siente extrañamente en deuda con su viejo amigo y decide enfrentarse a los claroscuros de un caso cerrado que, sin embargo, sigue envuelto en inquietantes preguntas que nadie quiere responder. Pero lo que Víctor y Juanpe ignnoran es que alguien, en la sombra, está escribiendo la historia de ese crimen. Un relato revelador que tal vez ninguno de los dos debería leer.

### **EXPOSICIONES**

Nos hacemos eco de la incorporación, por parte del Museo Tiflológico de la ONCE, de un espacio dedicado a las personas con sordoceguera en el que se pueden encontrar utensilios utilizados por este colectivo a lo largo de la historia para comunicarse con los demás.

# EL MUSEO TIFLOLÓGICO INCORPORA UN ESPACIO DEDICADO A LAS PERSONAS CON SORDOCEGUERA

El Museo Tiflológico de la ONCE ha presentado un espacio dedicado a las personas sordociegas. En él se expone un conjunto de utensilios utilizados, a lo largo de la historia, para la comunicación con los demás.

Gemma León, consejera general de la ONCE, señala que "en el año 2014, la ONCE tenía censadas a 1.990 personas con sordoceguera y, en apenas cinco años, se ha incrementado el censo en más de un 25 por ciento, alcanzando las 2.544 personas, por lo que la ONCE continúa haciendo esfuerzos para ayudarlas".

María José Sánchez Lorenzo, coordinadora del Museo Tiflológico, explica que este espacio dedicado a la sordoceguera se debe a que "en la investigación realizada se han encontrado estas cuatro piezas, relacionadas con las personas sordociegas y su forma de comunicarse, algo de gran interés museístico".

Finalmente, Eugenio Romero, responsable de la Unidad de Sordoceguera, indica cómo ha evolucionado la comunicación de las personas con sordoceguera, "que se considera una sola discapacidad, con unas necesidades especiales, y para las que el móvil les permite la comunicación utilizando una sola tecnología".

Este espacio que el Museo Tiflológico dedica a las personas sordociegas expone unas tablillas de comunicación, rectangulares, realizadas en zinc y clavadas sobre una base de madera, que contienen el abecedario en braille. Fueron utilizadas en el Centro de Recursos Educativos de la ONCE en Madrid.

También hay un libro con el alfabeto de "personas sordomudas y ciegas", realizado en plástico, de forma artesanal, en 1950, por la Imprenta Nacional Braille. En cada una de las hojas aparece una letra en caracteres visuales y una mano formando la misma letra en el alfabeto dactilológico, con puntos en relieve.

La Máquina Tellatouch es otro de los utensilios expuestos. Permite la comunicación entre una persona vidente o ciega y una persona sordociega que puede leer braille. La máquina cuenta con una placa metálica con una celda Braille, en la que la persona sordociega apoya un dedo, mientras los vástagos de cada letra se elevan para formarla dentro de la celda braille. Este sistema, creado a mediados de 1940, fue desarrollado por la Fundación Americana Braille.

Finalmente, se muestra un Óptacon (acrónimo de Optical Tactil Converter), método de lectura ideado en la Universidad de Stanford (California) en 1970. Consta de una cámara conectada a un sistema óptico con dos lámparas que iluminan el texto que se quiere leer, y una retina separable, formada por 144 fototransistores, por los que se obtienen las imágenes de las letras. Se pasa la cámara por el texto y aparecen las letras en relieve en una placa táctil.

## **TURISMO PARA TODOS**

Septiembre es mes de vendimia y, por lo tanto, es buen momento para hablarte de la bodega Fuentes del Silencio, en León, cuyas viñas tienen más de un siglo. Y como los vinos maridan bien con las carnes, aprovechamos para darnnos una vuelta por el asador El Capricho, frecuentado por gente de todas las latitudes.

## LEÓN, EN CLAVE DE VINO Y CARNE

En un rincón de León, a orillas del río Jamuz, la sabiduría de la tradición vinícola brota de una bodega, Fuentes del Silencio, cuyas viñas suman más de un siglo. Mientras tanto, el asador El Capricho se ha convertido en lugar de peregrinaje de viajeros procedentes de todas las latitudes.

En 2013, la enóloga Marta Ramas, tras una trayectoria internacional consolidada en Francia y Estados Unidos, llegó a la tierra que baña el río Jamuz, próxima a la Sierra de Teleno, al sur de León y a unos 900 metros sobre el nivel del mar. Lo hizo para unirse a Miguel Ángel Alonso y su esposa, María José Galera, ideólogos e impulsores de la bodega Fuentes del Silencio.

"Nuestro objetivo era recuperar cepas viejas. Lo hemos hecho con 70 microparcelas de viñas centenarias y algunas prefiloxéricas. Es una labor titánica. Se han perdido un montón de viñedos", explica Miguel Ángel Alonso. En sus 20 hectáreas, sabrosas variedades se reparten en varias tintas (Mencía, Alicante Bouschet, Prieto Picudo y Gran Negro) y dos blancas (Palomino y Godello).

Vinculada a Galicia y al Bierzo, esta zona es una prolongación de la uva Mencía, cuya acidez viene condicionada por la altura y por un clima continental seco con temperaturas medias por debajo de los 11 grados centígrados. "La influencia del valle permite unas condiciones únicas, y la mezcla de variedades en las parcelas obliga a hacer la vendimia varias veces. Lo más bonito es que la zona, cobijada por el Teleno (2.188 metros), permite una exposición solar por encima de la media española", dice Ramas.

"El balance de estos cuatro años es positivo y apasionante" reflexiona Alonso. "Hemos recuperado parte del patrimonio vinícola de principios del siglo XX gracias a la ayuda de geólogos, ingenieros y expertos. Este valle ha sido tierra de vinos. Tradicionalmente, los peregrinos del Camino de Santiago se proveían

de litros elaborados en monasterios y casas particulares. Los viñedos se abandonaron sobre todo por el envejecimiento de sus habitantes".

Hace solo unos meses dieron comienzo las obras de las nuevas instalaciones en el casco antiguo del municipio de Herreros de Jamuz. "Compramos unas casas de adobe y piedra en la plaza mayor de Herreros de Jamuz. Por fuera será una bodega integrada en el entorno arquitectónico, y en el interior instalaremos tecnología para una enología de última generación", añade Alonso.

Y no oculta su entusiasmo: "La acogida está siendo espectacular. En 2015 presentamos al Concours Mondial de Bruxelles y ganamos una medalla de oro y otra de plata. Aún nos queda mucho por aprender. Nuestros viñedos tienen un gran potencial. El reto es que los viticultores puedan mantener sus tierras".

#### La carne

El secreto de José Gordón, artífice del asador El Capricho, convertido también en lugar de peregrinaje, es haber dado con el punto de maceración perfecto para que sus carnes sean un placer para el paladar. Alonso lo explica así: "El Capricho es una referencia de nuestra zona. Han contribuido como nadie al conocimiento de este valle, son un ejemplo. Nuestros vinos maridan perfectamente con su menú degustación". Y anuncia: "El año que viene lanzamos Gándara, un tinto especial procedente de nuestras mejores parcelas".

#### **VIVIR MEJOR**

En primer lugar, dentro del apartado de Salud, hablamos de un convenio entre la ONCE y el Gobierno balear para facilitar la atención temprana a niños con discapacidad visual, y a continuación, dentro del apartado de Accesibilidad, nos referimos a un acuerdo entre Fundación ONCE y la Fundación Osborne para hacer accesibles sus bodegas de El Puerto de Santa María.

#### -SALUD

# LA ONCE Y EL GOBIERNO BALEAR COLABORAN EN ATENCIÓN TEMPRANA A NIÑOS CON DISCAPACIDAD VISUAL

ONCE Illes Balears y la Consellería de Serveis Socials i Cooperació han firmado un acuerdo de colaboración en materia de atención temprana a niños con discapacidad visual.

El convenio tiene por objeto establecer una cooperación para una prestación mejor del servicio de atención temprana a los menores con diagnóstico o pronóstico de déficit visual grave o ceguera. Mediante este acuerdo, la ONCE valorará las necesidades que puedan surgir a raíz del diagnóstico o pronóstico de déficit visual grave o ceguera de los menores que se deriven desde el

Centro Base de Atención a Personas con Discapacidad de la Dirección General de Dependencia.

Además, ejecutará el plan de intervención individual que en su caso corresponda, conjuntamente con los profesionales de la red pública o concertada de atención temprana de la comunidad autónoma. Dicho plan de intervención incluirá las áreas de desarrollo evolutivo infantil y de intervención con familias. También asesorará a los profesionales de la red sobre los recursos específicos de la discapacidad visual en Atención Temprana.

Por su parte, el Centro Base de Atención a Personas con Discapacidad de la Dirección General de Dependencia derivará los niños y niñas con diagnóstico o pronóstico de déficit visual grave o ceguera a la ONCE en Illes Balears; colaborará con personal especializado en las áreas de logopedia, psicología y neuropediatría, e invitará a los profesionales de la ONCE a participar en los procesos de formación que se realicen y en los encuentros técnicos que se lleven a cabo con los servicios de atención temprana de la Comunidad Balear.

#### -ACCESIBILIDAD

## LAS BODEGAS OSBORNE DE EL PUERTO DE SANTA MARÍA, PRIMERAS DE JEREZ ACCESIBLES PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD VISUAL

La Fundación Osborne y Fundación ONCE han firmado un convenio de colaboración que recoge el interés de ambas entidades por la inclusión de todas las personas en la sociedad actual como un bien que beneficia a la comunidad.

El director de la Fundación Osborne, Antonio Abad, y el director general de Fundación ONCE, José Luis Martínez Donoso, fueron los encargados de suscribir dicho acuerdo en virtud del cual la primera adaptará sus bodegas centenarias de El Puerto de Santa María para que cumplan todos los requisitos necesarios de accesibilidad, apoyándose en herramientas tecnológicas de la información y la comunicación accesibles.

Gracias a este acuerdo marco, tanto las instalaciones como los profesionales del área de Enoturismo de la bodega estarán capacitados para dar respuesta a cualquier tipo de cliente, incluyendo personas con discapacidad visual.

## Estrategia de futuro

El texto establece las bases para la puesta en marcha de proyectos e iniciativas conjuntas, no solo en el ámbito de la Accesibilidad Universal y Diseño para todas las personas, sino también en su formación e inserción laboral para favorecer la inclusión social y la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad.

Tras la firma, Martínez Donoso puso de manifiesto que todo lo que sea mejorar la accesibilidad universal supone hacer "una apuesta de futuro y contribuir a la

creación de una sociedad más justa. "Impulsar la accesibilidad universal no es algo que beneficie solo a las personas con discapacidad, sino que atiende también a las de otros colectivos", dijo.

Por su parte, Abad declaró que "para la Fundación que dirijo es un orgullo el acuerdo con Fundación ONCE, ya que viene realizando una extraordinaria labor de inclusión social durante décadas, y con la que vamos a colaborar estrechamente para garantizar la Accesibilidad Universal para todas las personas".

## HASTA EL PRÓXIMO NÚMERO...

Aquí termina la revista Para Todos. Ya estamos preparando la siguiente, en la que te pondremos al día de todo lo que te interesa. Y ya sabes que puedes proponernos temas que sean de tu interés, enviarnos tus comentarios, dudas y sugerencias.

#### Puedes escribirnos:

- -A través de correo electrónico a la dirección: publicaciones@ilunion.com
- -En tinta o en braille, a la siguiente dirección postal:

Revista PARA TODOS Ilunion Comunicación Social C/ Albacete, 3 Torre Ilunion – 7ª planta 28027 Madrid